

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 64 (1938)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

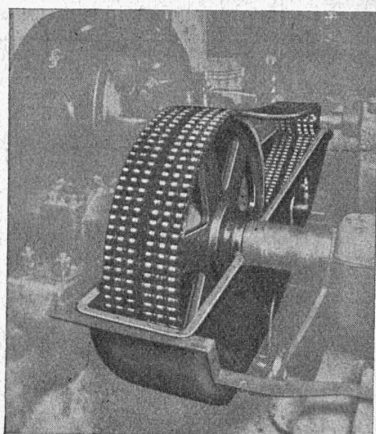
## Les produits de fabrication



# OEDERLIN

sont connus par leurs hautes qualités et sont toujours appréciés.

S. A. OEDERLIN & C<sup>ie</sup>, BADEN (SUISSE) — FONDÉE EN 1858 — USINES MÉTALLURGIQUES POUR LA FABRICATION DE TOUTE ROBINETTERIE ET PRODUITS SIMILAIRES EN CUIVRE ET ACIER INOXYDABLE — FONDERIES POUR TOUS LES ALLIAGES DE CUIVRE ET DES MÉTAUX LÉGERS — RADIATEURS EN CUIVRE



### COMMANDE RENOLD

machine  
à vapeur-génératrice  
150 CV,  
200/1000 t. p. m.

Econome, sûre,  
durable,  
compacité, silence

**W. Emil KUNZ**

Gotthardstr. 21,  
**ZURICH** Tél. 52.910

### ACBAR

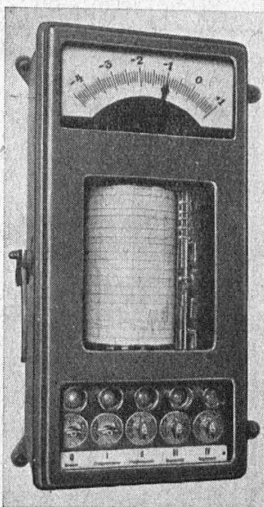
la commande  
individuelle  
moderne pour  
machines de  
tous genres



éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnent silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques  
**Fridolin Michel-Dietelm & Co., UERIKON-ZURICH**



### Atelier de construction de matériel pour le service des eaux

Téléindicateurs de niveau d'eau pour distributions d'eau et centrales hydro-électriques ;  
Télécommandes automatiques ou manuelles de pompes, turbines, vannes, clapets, vannes de barrage, etc. Dispositifs de protection pour pompes ;  
Conjoncteurs limnimètres ;  
Télécommandes pour réserves d'incendie ;  
Limnigraphes ; Limnimètres à transmission téléphonique. Toutes constructions s'y rapportant.

**F. RITTMAYER**  
(S. A.)  
**ZOUG**

Maison fondée en 1904

### OUTILS DE TOUR A GRAND RENDEMENT DE COUPE

Carbure de tungstène **STELLRAM** pour outils à chariotier, outils finisseurs, outils à gorge, outils à alèser, outils de forme, mèches hélicoïdales, fraises seies et têtes de fraisage, filières et bagues d'étrépage, noyaux pour filières, canons, plaquettes et pastilles. Mèches murales, forets pour le verre, le marbre, des matières isolantes.

#### Tungstène et Molybdène

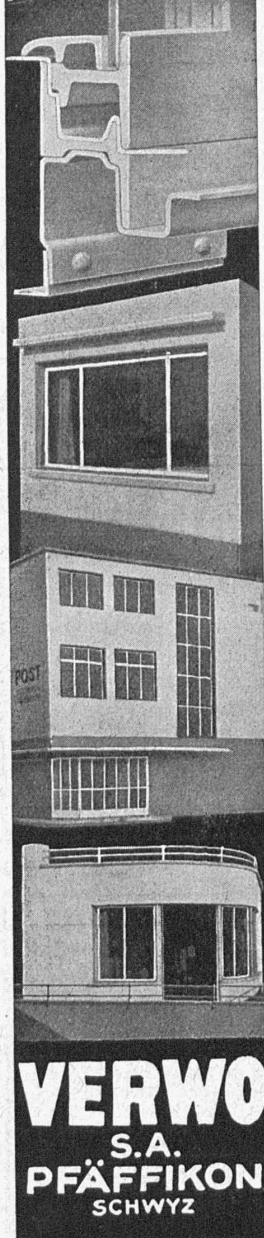
tôles, barres, pastilles, pièces de façon.

Contacts de tungstène et molybdène de tous systèmes et sur demande.

CATALOGUE  
SUR DEMANDE

**Stellram**  
**WOLFRAM & MOLYBDAEN A.G.**  
FABRIK : BISCHOFZELL (SCHWEIZ)

Locaux  
plus clairs  
grâce aux  
**FENÊTRES**  
en acier  
"FERMETIC"



**VERWO**  
S.A.  
**PFÄFFIKON**  
SCHWYZ

## MEULES

**Corindon et Carborundum**  
en toutes formes



**Fabrique Suisse de Meules Abrasives S. A.**  
**Winterthur**

*Protection du moteur!*  
*Sécurité de l'installation!*

assurée par  
**L'AUTOMATE STOTZ**

Livré en  
exécution uni, bi  
et tripolaire  
de 0,1 à 35 amp.

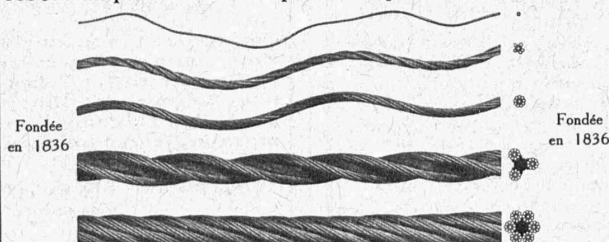
Demandez le tarif explicatif 8002 f à la  
Représentation générale STOTZ-KONTAKT

**A. W. WIDMER, ZÜRICH 1, Nüscherstr. 44. - Tél. 52.995**

## E. FATZER S. A.

MANUFACTURE DE CABLES MÉTALLIQUES  
**ROMANSHORN**

Câbles en fil d'acier clair et galvanisé de toutes résistances en compositions: Normales - Seale - Seale-mixte, etc., antigiratoires et exempts de tension d'après notre procédé « DEFAG-LAY »



CABLE EN « DEFAG-LAY »  
de 20 m/m de  $\Phi$ , seale, 6  $\times$  19 fils (9  $\times$  1,6 + 9  $\times$  0,9 + 1  $\times$  1,9 m/m)  
en acier clair de 150/160 kg de résistance à la rupture par m/m<sup>2</sup>

**PARTICULARITÉ:** Bien que seul les torons (non pas les fils) aient reçu à l'avance la forme spirale, les 3 torons autour de l'âme en chanvre et la couche extérieure du toron dégainé alternativement de 4 fils, conservent leur position normale. Très caractéristique aussi est la formation symétrique en spirales simple des torons et en spirales double du fil seul.

"Employez des  
**Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Production  
augmentée  
Rendement 98%  
Demandez prix-  
courant et  
questionnaire s.v.p.  
**Fabrique de Chaines Galle**  
**à Luzerne. S.A.**

Téléphone Nos 21.696 & 24.565

**Brevets d'invention**  
marques - dessins et modèles

## A. BUGNION

Physicien diplômé  
de l'Ecole Polytechnique Fédérale.  
Ancien élève de l'Ecole Supérieure  
d'Electricité, à Paris.

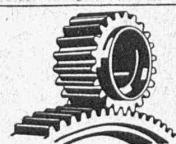
Ancien expert technique  
au Bureau Fédéral  
de la Propriété Intellectuelle.

**GENÈVE**

**LAUSANNE**

Rue de la Cité, 20

Petit-Chêne 36



**Fabrique**  
**d'Engrenages**  
**NETSTAL**

**SAUTER, BACHMANN & Co**  
TÉLÉPHONE: NETSTAL 4.44

Fabrication  
d'engrenages pour  
tous usages  
Spécialité:  
Engrenages coniques  
silencieux avec den-  
ture hélicoïdale

Pour toute  
annonce

**ANNONCES-**  
**SUISSES S. A.**

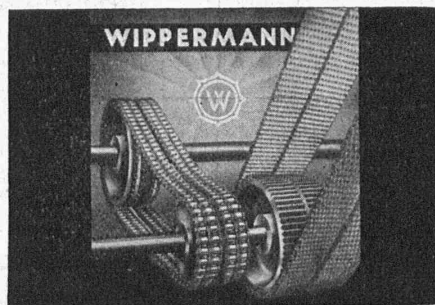
**LAUSANNE**

Rue Centrale, 8  
et succursales.





**CENDRES & METAUX**  
OR-ARGENT-PLATINE  
BIEL-BIENNE



*Demandez offres chez :*

**WILH. PLÜSS, Brandschenkestrasse 20 ZÜRICH 1**



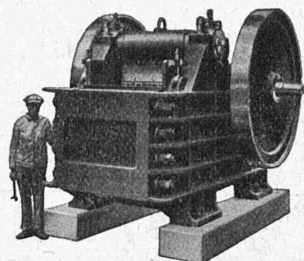
*la nouvelle*  
**Lampe à haut rendement**  
*en filament à double boudinage*

**LUXRAM  
DECA**

*avec garantie du flux lumineux*  
**reste insurpassée**

FABRICATION SUISSE  
LUMIERE S.A. GOLDAU

## Concasseurs "CLUS" à grand rendement



Concasseurs à balanciers simple ou double. — Concasseurs giratoires primaire ou secondaire. — Broyeurs à sable. — Machines à trier et laver le sable et le gravier. — Laveuses et Trieurs à inondation d'eau. Cribles vibratoires.

Installations complètes pour la préparation du sable et du gravier, pour tous rendements et exigences.

*Renseignements et devis sur demande.*

**ROBERT AEBI & C<sup>IE</sup> S. A., ZÜRICH**

Bureau technique Fabrique de machines d'entreprises Tél. 31.750 Succursale à Zollikofen (Berne)

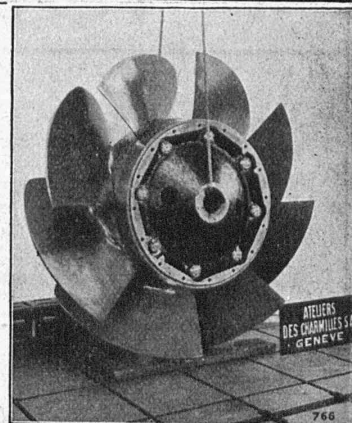
ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

ROUE D'UNE TURBINE  
**KAPLAN**

**32 M DE CHUTE**

7300 CV - 375 T/M

TURBINES HYDRAULIQUES  
**CHARMILLES - GENÈVE**

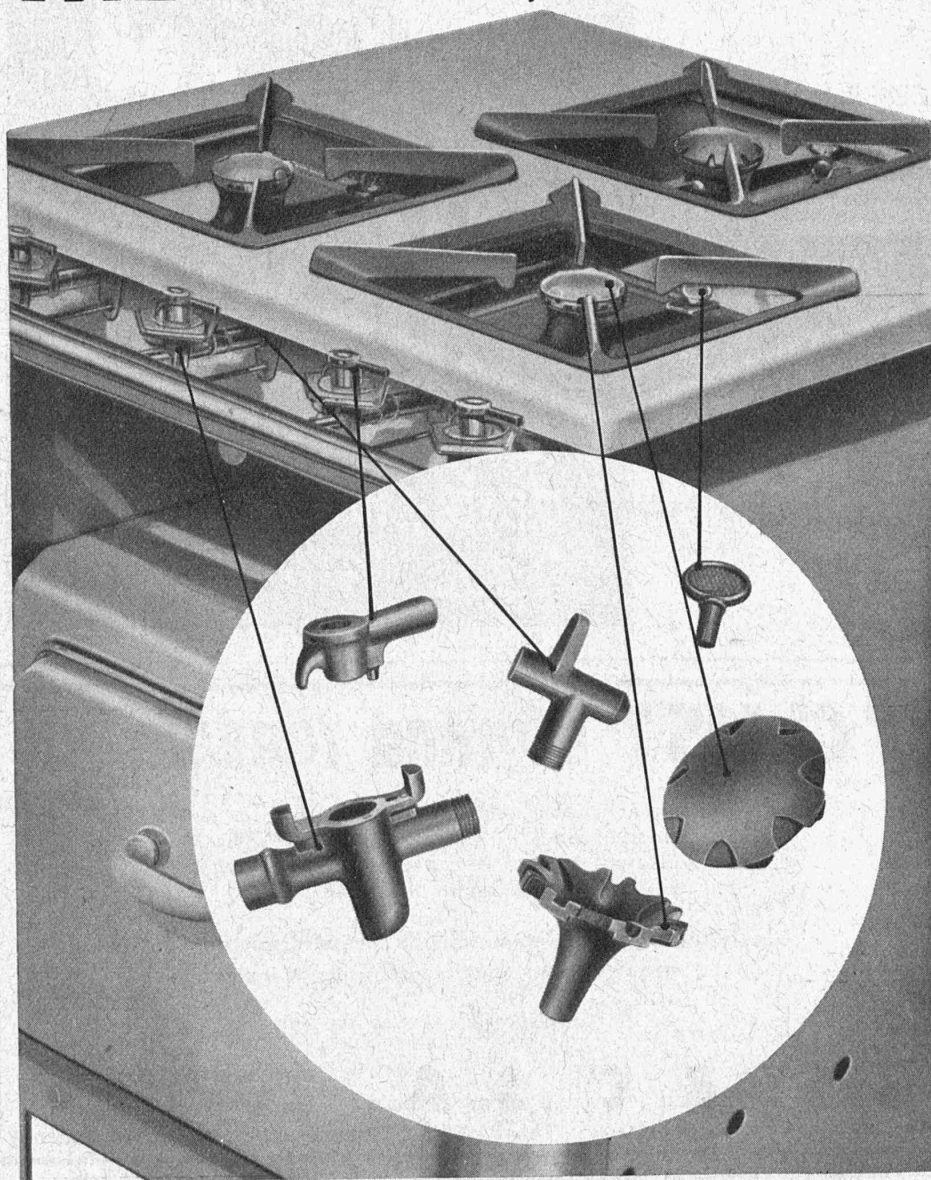


## Consultez Thécla

quand vous aurez besoin de pièces d'appareils en série, précises, homogènes, offrant une résistance spéciale, comme les pièces illustrées ici. Les prix de revient minimes de nos produits ne vous surprendront pas moins que les avantages réels au point de vue technique. Envoyez-nous des modèles ou des dessins; nous vous indiquerons nos prix sans engagement.

# THÉCLA

Société Anonyme St-Ursanne. Téléphone 3155



## Inventeurs

Consultez pour l'obtention et la mise en valeur de brevets en Suisse et à l'étranger la Maison PERUHAG, Laupenstrasse 5 à Berne, spécialisée en la matière. Agences dans toutes les grandes villes. Demandez les prospectus

**R. Schmid-Jaisli**  
**Zofingue**  
Plaques-adresses  
Échantillons à disposition

## OCCASION

**Petite drague flottante**

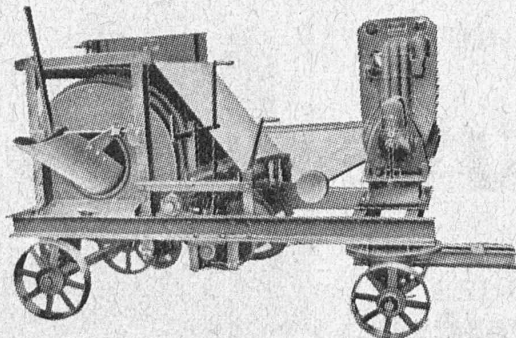
à godets débit 6-10 m<sup>3</sup> jusqu'à 3.70 m prof. Prix excessivement bas. Demandes sous chiffres T. 21735 U. à Publicitas, Bienne.

## HÉLIOGRAPHIES ET REPRODUCTIONS

Prompte exécution.

**A. KELLER**  
BIENNE, Rue du Contrôle 8

Publicité efficace par  
le  
"Bulletin Technique"



## Machines pour entrepreneurs

pour super- et infrastructure.

## Machines et installations

pour la préparation de sable et gravier.

## Appareils de levage

pour commande à main et électrique.

## Pompes à incendie

avec moteur de 25, 35 et 50 CV.

**BRUN & C<sup>ie</sup>** Fabrique de machines **NEBIKON** (Luc.)

Fondée en 1872

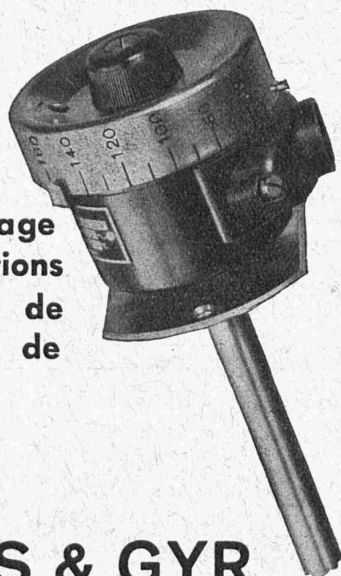
Tél. N° 85.112



## THERMOSTAT D'ETUVE

Grande rapidité d'action, ou sensibilité. Ecart remarquablement petit entre les températures d'enclenchement et déclenchement

Tout Appareillage  
pour Installations  
automatiques de  
Chauffage et de  
Froid.



**LANDIS & GYR**  
**S.A. ZOUG**

In 897



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
Horgen-Glaris à Horgen

*Maison suisse la plus importante pour*

**AMEUBLEMENT**

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

**ASCENSEURS ET MOTEURS**



**SCHINDLER**  
FONCTIONNEMENT  
**SILENCIEUX**

REPRÉSENTANT POUR  
LA SUISSE ROMANDE:

**V. HAUBRUGE, INGÉNIEUR**

CH. DE LA BATELIÈRE, LAUSANNE TÉL. 22946

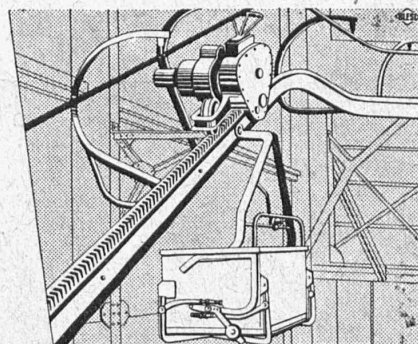
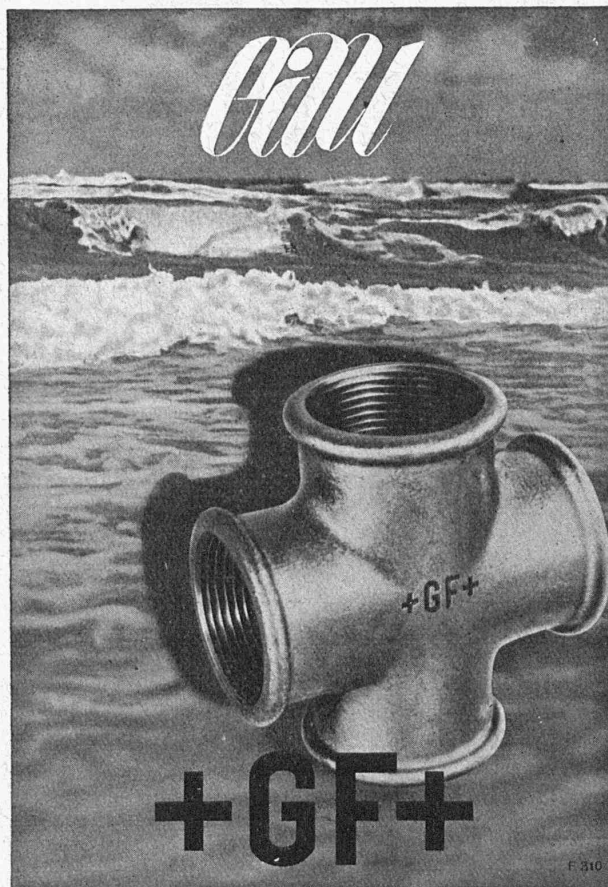
**IMPRIMERIE LA CONCORDE**

**LAUSANNE**

Terreaux, 31

Téléphone 23.595

Impressions commerciales et artistiques.  
Tirages en couleurs, Illustrations, Labels  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique



**INSTALLATIONS de**  
**TRANSPORT**

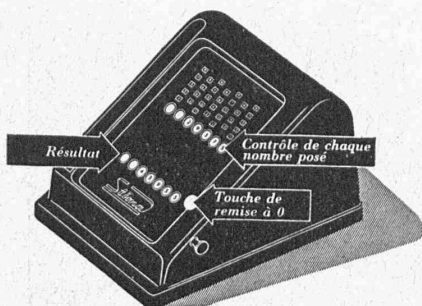
Nous construisons les chemins de fer  
suspendus de tout genre et pour tous  
les usages, les transporteurs et les  
élévateurs mécaniques les plus divers.  
Cette multiplicité de produits nous met  
à même de résoudre au mieux tous  
les problèmes qui nous sont posés.

**OEHLER AARAU**

ENGINS DE TRANSPORT, ACIER COULÉ  
USINES MÉTALLURGIQUES OEHLER & CIE. S.A.

# Connaissez-vous STIMA ?

La petite machine à calculer 100 % suisse.  
Le complément indispensable de la règle à calcul.



Demandez aujourd'hui encore prospectus et attestations ou mieux encore une démonstration à votre domicile sans aucun engagement au fabricant

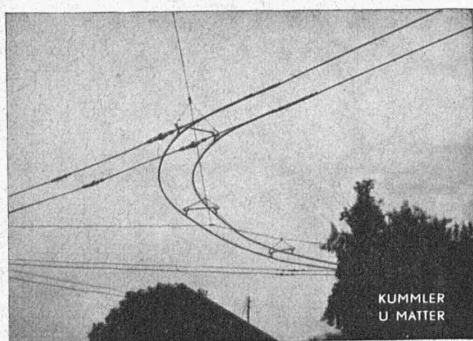
**Albert STEINMANN**  
**Chaux-de-Fonds**

Léopold Robert, 109.

Téléphone 2.24.59

Visitez notre stand au Comptoir suisse, Halle I, Stand 151 bis.

## Trolleybus



**Kummler & Matter S.A.**

**Seule maison suisse**  
fabriquant le matériel de lignes  
de contact.

Etudes. — Projets. — Exécution.  
Matériel et montage.

**Aarau**  
Téléphone  
2 31 37

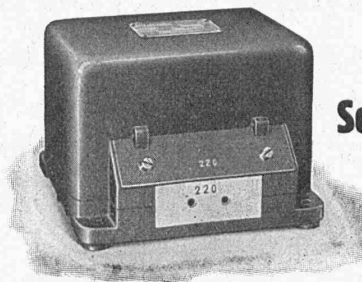
**Lausanne**  
17, Av. de la Gare  
Tél. 277 15

## TRANSFORMATEURS

pour  
basse tension

**Sonnettes  
d'alarme**

pour montage  
intérieur et extérieur



**HANS GLOOR** Atelier spécial pour construction de transformateurs  
BAUMACKERSTR. 45 ZURICH 11 TÉLÉPHONE 68.350

## CURIEUX

*devient de plus en plus  
le journal qui vous distraira.*

Sa page de jeux et de divertissements  
(mots croisés, bridge, jeux d'échecs) est très appréciée.

Son prix est modique.

Un an fr. 8.50, — 6 mois fr. 4.50, — 3 mois fr. 2.50.

Compte de chèque postal IV/2480.

**Paraît tous les samedis. 20 ct. le numéro.**  
**EN VENTE DANS TOUS LES KIOSQUES.**

Fabrique de fils et  
câbles électriques S. A.

**WILDEGG**

Fils, câbles et cordons  
suivant les normes de l'A. S. E.

Câbles flexibles  
pour moteurs transportables.

Fils sous soie, coton  
et émaillés.

Tréfileries



*Béton au*  
**PLASTIMENT**

*Béton supérieur!*

Gasp. WINKLER & C<sup>ie</sup>

Zurich-Altstetten

**MANUFACTURE** de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. **LAUSEN**

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

*Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement*

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

Visitez notre exposition permanente : Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse, 9 (Entrée libre).

**ZEHNDER**  
le radiateur moderne



**ZEHNDER FRÈRES**  
Fabrique des radiateurs et appareils  
Gränichen près Aarau.

**DUVOISIN & C<sup>IE</sup>**  
**LAUSANNE**

Entreprise spécialisée  
pour la construction  
de lignes électriques,  
aériennes et souterraines.

Mâts en béton armé, système GRZ.



# de Roll

## Usine de Choindex

Tuyaux et raccords en fonte pour canalisations d'eau et de gaz.

Tuyaux normaux à emboîtement et à brides.

Tuyaux en fonte centrifugée.

Tuyaux à emboîtement à vis.

Tuyaux pour hautes pressions, jusqu'à 60 Atm. de pression de service.

Socles en fonte pour poteaux en bois.

Siège central à  
Gerlafingen (Canton de Soleure)

**Société des Usines de Louis de Roll**

Usines à Gerlafingen, Klus,  
Choindex, Rondez, Berne, Olten

## Usine de Berne

Appareils de levage de tous genres.

Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.

Matériel de chemin de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants, etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés. Téléfériques. Monte-pentes à traîneaux. Treuils de halage.

Superstructures à crémaillères des systèmes Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Vannes de toutes grandeurs et de tous systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines.

Grilles et

Râtaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

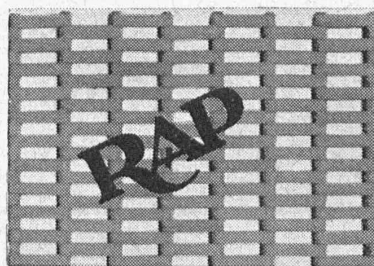
Constructions mécaniques de tous genres.

Fonte grise.

**Tubes de précision  
en acier, étirés à froid**

**K'AGI & C°  
Winterthour**

## Le TAPIS RAP



**INUSABLE**

TRÈS PRATIQUE

Pour { Devant de portes  
Corridors  
Salle de bains  
Autos, etc.

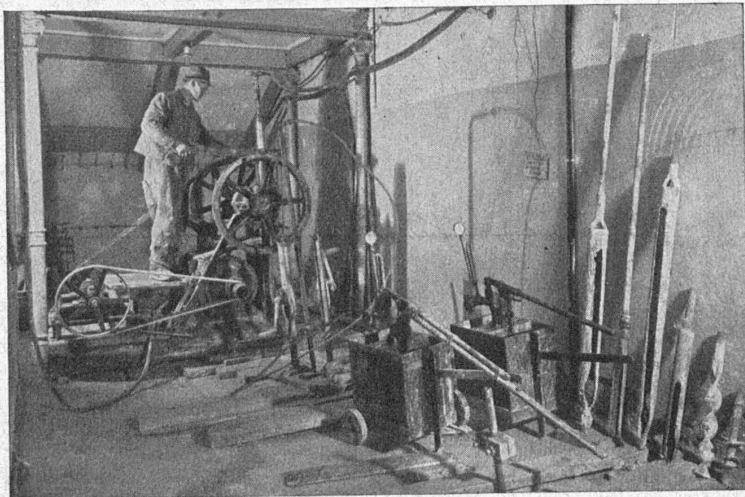
se fait en toutes dimensions

**TAPIS RAP**

Clos de la Fonderie

Téléphone 41.946

**CAROUGE -- Genève**



TONHALLE ZURICH

Consolidation des fondations avec des injections de ciment et des injections chimiques.

**TRAVAUX HYDRAULIQUES S. A.  
BERNE** Christoffelgasse 2

Injections de ciment

Injections chimiques

selon le procédé du D<sup>r</sup> Joosten  
(+ Brevet N° 133738)

Injections de Shellperm

(+ Brevet N° 183616 et autres inscriptions)

**La publicité seule vous fera connaître !!!**